

## U Z N E S E N I E

**Odvolací senát Komory Slovenského futbalového zväzu pre riešenie sporov** ako orgánu pre zabezpečenie spravodlivosti v zmysle článku 59 Stanov Slovenského futbalového zväzu a ustanovení poriadku Komory Slovenského futbalového zväzu pre riešenie sporov v senáte zloženom JUDr. Jaroslav Čollák, PhD. - predseda, Mgr. Branislav Bolech, JUDr. Jozef Mikluš, Andrej Žáčik B.S.B.A, LL.M. a Mgr. Marek Majtán v právnej veci navrhovateľa [REDAKOVANÉ], v zast. [REDAKOVANÉ] proti odporcovi [REDAKOVANÉ] o zaplataenie 16.800,- EUR, ktorá je vedená na Komore SFZ pre riešenie sporov pod spisovou značkou KS/11/2020 **o odvolaní proti rozhodnutiu Komory SFZ pre riešenie sporov zo dňa 29.10.2020, vedeného na Komore SFZ pre riešenie sporov pod sp.zn. KS-O/11/2020**, takto

### r o z h o d o l :

- I. Odvolací senát Komory SFZ pre riešenie sporov odvolanie odporcu zamieta.**
- II. Navrhovateľ má voči odporcovi nárok na náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100%, ktoré pozostávajú z trov právneho zastúpenia podľa vyčíslenia právneho zástupcu navrhovateľa.**

### O d ô v o d n e n i e :

1. Návrhom na začatie konania, doručeným Komore SFZ pre riešenie sporov (ďalej „Komora“) dňa 01.04.2020, v znení jeho doplnenia zo dňa 31.07.2020, sa navrhovateľ od odporcu domáhal zaplataenia istiny vo výške 16.800,- EUR s príslušenstvom. Navrhovateľ tvrdil, že odporca mu neuhradil odmenu za výkon trénerskej činnosti vyplývajúcej so Zmluvy o spolupráci pri výkone trénerskej činnosti (ďalej „Zmluva“), ktorú navrhovateľ uzatvoril s odporcom 01.07.2019.
2. Navrhovateľ vo svojom návrhu uviedol, že si svoje zmluvné povinnosti plnil v plnom rozsahu, odporca mu však neuhradil dohodnutú odmenu.
3. Odporca zostal v konaní vo veci samej nečinný a na výzvu Komory na vyjadrenie k návrhu na začatie konania nereagoval. Komora postupovala podľa čl. 20 ods. 8 poriadku Komory a rozhodla vo veci na základe dostupných dokumentov a dôkazov.
4. Prvostupňový senát Komory uzavrel, že na základe uvedených skutočností je odporca povinný zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 16.800,- EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,00 % p.a.
  - zo sumy 1.400,- EUR od 31.12.2019 do zaplataenia,
  - zo sumy 2.200,- EUR od 31.01.2020 do zaplataenia,
  - zo sumy 2.200,- EUR od 02.03.2020 do zaplataenia,
  - zo sumy 2.200,- EUR od 31.03.2020 do zaplataenia,
  - zo sumy 2.200,- EUR od 01.05.2020 do zaplataenia,
  - zo sumy 2.200,- EUR od 31.05.2020 do zaplataenia,

- zo sumy 2.200,- EUR od 01.07.2020 do zaplataenia,
- zo sumy 2.200,- EUR od 31.07.2020 do zaplataenia

a trovami konania, ktoré pozostávajú zo zaplataeného poplatku za konanie, ako aj trovami právneho zastúpenia.

5. Odporca sa nestotožnil s dôvodmi uvedenými v napadnutom rozhodnutí a dňa 05.02.2021 doručil odvolanie proti napadnutému rozhodnutiu, v ktorom navrhol, aby odvolací senát Komory zmenil napadnuté rozhodnutie, návrh v celom rozsahu zamietol a zaviazal navrhovateľa na náhradu trov konania v prospech odporcu. Odporca odôvodňuje podanie odvolania ustanoveniami článku 36 odsek 4 písm. e), f) a g) Poriadku Komory.
6. Z odvolania odporcu vyplýva, že podľa neho nárok navrhovateľa nezodpovedá ustanoveniam Zmluvy. Odporca tvrdí, že navrhovateľ v dotknutom období nevykonával pre odporcu žiadnu činnosť a uplatnený nárok je v rozpore s ustanoveniami § 560 Občianskeho zákonníka, nakoľko navrhovateľ nie je oprávnený sa domáhať splnenia záväzku odporcu zaplatiť mu odplatu, ak sám nesplnil svoj záväzok vykonávať činnosti podľa uzatvorenej Zmluvy.
7. Navrhovateľ vo svojom vyjadrení k odvolaniu odporcu uviedol, že odporcovovo dovolávanie sa na ustanovenie § 560 Občianskeho zákonníka je irelevantné, nakoľko sa vzťahuje na situáciu, kde existuje povinnosť ktorej sa možno domáhať. V tomto prípade zjavne na základe dvoch potvrdení takáto povinnosť navrhovateľa neexistovala, a preto ani odporca nemohol svoje plnenie odoprieť s poukázaním na to, že navrhovateľ svoje povinnosti neplní.
8. Navrhovateľ ďalej uviedol, že dodržiaval povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy - konkrétne čl. III. bod 4. Zmluvy, ktorý stanovuje navrhovateľovi zákaz pôsobiť v iných kluboch ako tréner. Tým odporca znemožňoval a stále znemožňuje navrhovateľovi nájsť si inú prácu v podobne výkonu trénerskej činnosti pre iný klub, čím by navrhovateľ aspoň minimalizoval svoje škody spôsobené tým, že si odporca voči nemu neplní svoj záväzok hradenia zmluvnej odmeny.
9. Navrhovateľ ďalej doplnil, že uvedené argumenty mal odporca predložiť v prvostupňovom konaní, keď bol na to Komorou vyzvaný a v odvolacom konaní už na ne nemožno prihliadnuť. Navrhovateľ vzhľadom na to žiada odvolanie zamietnuť a priznať mu náhradu trov odvolacieho konania v plnej výške 100 %.
10. Odporca v replike na vyjadrenie navrhovateľa uviedol, že všetky uvedené argumenty sú podľa jeho názoru len dôkazom toho, že navrhovateľ sa rozhodol vymáhať nedôvodné nároky a daný stav mu vyhovuje. Navrhovateľ naďalej trvá na tom, že nárok navrhovateľa nezodpovedá ustanoveniam Zmluvy a zároveň je uplatnený nárok v rozpore s citovanými ustanoveniami § 560 Občianskeho zákonníka. Vzhľadom na to považuje odporca nárok navrhovateľa v celom rozsahu za nedôvodný a žiada odvolací orgán, aby návrh v celom rozsahu zamietol a zaviazal navrhovateľa na náhradu trov konania v prospech odporcu.
11. V súlade s ustanovením Článku 2, ods. 1, písm. a) Poriadku a článku 59, ods. 2, písm. a) Stanov SFZ, „Komora je orgánom na riešenie sporov, ktorý má právomoc prerokúvať a rozhodovať spory medzi osobami s príslušnosťou k SFZ a spory medzi osobami s príslušnosťou k SFZ a SFZ vzniknuté v súvislosti so športovou činnosťou vyplývajúce z predzmluvných vzťahov a zmluvných vzťahov“.
12. V súlade s ustanovením Článku 36, ods. 1, Poriadku Komory, „proti rozhodnutiu komory je prípustné odvolanie, o ktorom rozhoduje odvolací senát komory (ďalej len "odvolací senát")“.
13. S ohľadom na skutočnosť, že v prejednávanej veci ide o spor medzi dvoma osobami s príslušnosťou k SFZ, ktorý vznikol v súvislosti so športovou činnosťou a ktorý vyplýva zo zmluvných vzťahov, je potrebné uzavrieť, že odvolací senát Komory má právomoc na prejednanie veci.
14. V súlade s ustanovením Článku 36, ods. 1, Poriadku Komory, „proti rozhodnutiu komory je prípustné odvolanie, o ktorom rozhoduje odvolací senát komory (ďalej len "odvolací senát")“.

15. Po osvedčení skutočností, že navrhovateľ splnil všetky formálne podmienky pre podanie odvolania a odvolanie obsahuje náležitosti podľa ustanovenia Článku 36, ods. 3 Poriadku Komory a je odôvodnené viacerými z dôvodov podľa ustanovenia Článku 36, ods. 4 Poriadku Komory je možné konštatovať, že odvolanie navrhovateľa je prípustné a odvolací senát Komory ďalej pristúpi k posúdeniu veci v rozsahu podaného odvolania.
16. Odvolací senát Komory sa pri posúdení odvolania navrhovateľa vo vzťahu k napadnutému rozhodnutiu zameral na zodpovedanie dôvodov, ktoré odporca uviedol v odvolaní:
- a) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie dôkazy, ktoré nemohli byť účastníkom uplatnené v súlade s článkom 20,
  - b) komora dospela na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, alebo
  - c) rozhodnutie komory vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.
17. a) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie dôkazy, ktoré nemohli byť účastníkom uplatnené v súlade s článkom 20,
- b) komora dospela na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam

Odporca v odvolacom konaní nepredložil žiadne dôkazy, ktoré by nebolo možné predložiť v konaní na prvom stupni. Svedkovia vo svojich výpovediach uvádzajú dátumy 1.7.2020 (dátum nástupu p. ██████ do funkcie) a 29.4.2020 (p. ██████ vypracoval potvrdenie pre navrhovateľa, v ktorom odporca vyhlásil, že sa navrhovateľ nemusí zúčastňovať tréningového procesu a zápasov A-družstva odporcu). Pán ██████ je zároveň štatutárom odporcu a teda aj stranou sporu. Odporca preukázateľne mal informáciu o vzniknutej situácii a napriek snahe navrhovateľa (komunikácia so zástupcami odporcu, ktorú navrhovateľ predložil ako dôkaz pri konaní na prvom stupni) nepristúpil k jej vyriešeniu a zároveň sa napriek výzve Komory nevyjadril ku konaniu na prvom stupni. Komora má za to, že odporca v odvolacom konaní nepredložil žiadne ďalšie dôkazy, ktorými by preukázal, že Komora dospela v konaní na prvom stupni k nesprávnym skutkovým zisteniam.

18. c) rozhodnutie komory vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci

Odporca vo svojom odvolaní spochybnil potvrdenia, ktoré navrhovateľ predložil v odvolacom konaní a ktoré potvrdzovali, že sa navrhovateľ nemusí zúčastňovať tréningového procesu a zápasov A-družstva odporcu. Tieto potvrdenia boli vystavené na hlavičkovom papieri odporcu a podpísané osobami, ktoré preukázateľne vykonávali činnosť v mene odporcu. Prípustnosť takýchto potvrdení vo svojich konaniach potvrdzuje aj Športový arbitrážny súd (CAS) a Komora pre riešenie sporov FIFA. V odôvodneniach uvádzajú, že prípustnosť dokumentov vydaných osobami, ktoré preukázateľne vystupovali v mene klubu, je nespochybniteľná, aj keby tieto osoby nefigurovali v oficiálnych štruktúrach klubu. Odporca v odvolacom konaní nepredložil žiadne dôkazy, ktoré by potvrdzovali jeho pochybnosti o uvedených potvrdeniach.

19. Povinnosti účastníka konania upravuje Článok 24 Poriadku komory. Podľa ods. 1 *„Účastník konania je povinný aktívne spolupracovať pri zisťovaní skutočností dôležitých pre správne posúdenie, preskúmanie, prerokovanie a rozhodnutie vecí“* a ods. 3 *„Ak účastník konania nespupracuje, môže komora rozhodnúť na základe dokumentov a dôkazov, ktoré má k dispozícii.“*
20. Odporca mal svoje tvrdenia a dôkazy predložiť v prvostupňovom konaní, čo premeškal. Komora preto správne rozhodla o návrhu podľa Článku 20, odsek 8 *„Ak sa účastník konania k predloženému návrhu nevyjadrí v určenej lehote, rozhodne komora vo veci na základe dostupných dokumentov a dôkazov.“*
21. Na základe uvedených skutočností má Komora za to, že odporca neunesol bremeno tvrdenia a dôkazné bremeno, a preto podľa článku 36b, odsek 3 Poriadku Komory *„Odvolací senát rozhodne vo veci tak, že písom. b) zamietne odvolanie, ak napadnuté rozhodnutie bolo vydané v súlade s právnymi predpismi, predpismi a rozhodnutiami SFZ, UEFA alebo FIFA.“*

22. Na základe uvedených skutočností odvolací senát Komory rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustné odvolanie.

**V Bratislave, 19.04.2021**

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Tomáš Fodrek

JUDr. Jaroslav Čollák, PhD.  
predseda senátu